

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2016/2217,

8. detsember 2016,

millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2016. aasta otsust (ÜVJP) 2016/849, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2013/183/ÜVJP, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 33,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. mail 2016 vastu otsuse (ÜVJP) 2016/849.
- (2) 30. novembril 2016 võttis ÜRO Julgeolekunõukogu vastu resolutsiooni 2321(2016), millega lisati 11 isikut ja 10 üksust loetellu isikutest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (3) II lisast tuleks välja jätta kanded ühe isiku ja kolme üksuse kohta, kuna need on loetletud juba otsuse (ÜVJP) 2016/849 I lisas.
- (4) Otsuse (ÜVJP) 2016/849 I ja II lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse (ÜVJP) 2016/849 I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Brüssel, 8. detsember 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ ELT L 141, 28.5.2016, lk 79.

LISA

Allpool loetletud isikud ja üksused lisatakse nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse otsuse 2016/849/ÜVJP I lisas sätestatud piiravaid meetmeid.

A. Isikud

	Nimi	Teised nimed	Sünniaeg	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
29.	Pak Chun Il		Passi nr: 563410091; sünniaeg: 28.7.1954; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Oli KRDV suursaadik Egiptuses ja toetab KOMIDi.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Passi nr: 381420565 või passi nr: 654120219; sünniaeg: 26.3.1968; alternatiivne sünniaeg: 15.10.1970; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	KOMIDi ametnik, kes on tegelenud äri­ga Sudaanis KOMIDi huvides.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Sünniaeg: 20.5.1980; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Son Jong Hyok on KOMIDi ametnik, kes on tegelenud äri­ga Sudaanis KOMIDi huvides.
32.	Kim Se Gon		Passi nr: PD472310104; sünniaeg: 13.11.1969; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Töötab aatomienergiatööstuse ministeeriumi (<i>Ministry of Atomic Energy Industry</i>) heaks.
33.	Ri Won Ho		Passi nr: 381310014; sünniaeg: 17.7.1964; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	KRDV riikliku julgeoleku ministeeriumi Süürias asuv ametnik, kes toetab KOMIDi.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Sünniaeg: 30.9.1973; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	KRDV riikliku julgeoleku ministeeriumi Süürias asuv ametnik, kes toetab KOMIDi.
35.	Kim Chol Sam		Sünniaeg: 11.3.1971; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Ettevõtte <i>Daedong Credit Bank</i> (DCB) esindaja, kes on olnud seotud <i>DCB Finance Limited</i> nimel tehtavate tehingute haldamisega. DCB välisriigis asuv esindaja, kelle puhul kahtlustatakse, et Kim Chol Sam on aidanud kaasa tehingutele sadade tuhandete dollarite väärtuses ja tõenäoliselt hallanud miljoneid dollareid KRDVga seotud kontodel, mis võivad olla seotud tuuma- ja raketiprogrammidega.

	Nimi	Teised nimed	Sünniaeg	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
36.	Kim Sok Chol		Passi nr: 472310082; sünniaeg: 8.5.1955; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Oli KRDV suursaadik Myanmaris ja tegutses KOMIDi vahendajana. On saanud KOMIDilt abi eest tasu ja korraldab kohtumisi KOMIDi nimel, sealhulgas kohtumise KOMIDi ja Myanmariga seotud isikute vahel, et arutada rahalisi küsimusi.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Sünniaeg: 10.1.1964; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Asutuse <i>Second Academy of Natural Sciences (SANS)</i> (Teine Loodusteaduste Akadeemia) president.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Sünniaeg: 4.4.1960; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	<i>Second Economic Committee</i> (teine majanduskomitee) esimees.
39.	Son Mun San		Sünniaeg: 23.1.1951; kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Asutuse <i>General Bureau of Atomic Energy (GBAE)</i> välisasjade büroo peadirektor.

B. Üksused

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, Pohja-Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Tegutsseb KRDV majanduses finantsteenuste sektoris.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, DPRK; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	On seotud KRDV sõjaväega ja lähedalt seotud ettevõttega <i>Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)</i> . On püüdnud hoida kõrvale ÜRO sanktsioonidest.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, KRDV; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	30.11.2016	Kuulub Korea Töölispartei 39. büroole ning on selle kontrolli all.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KRDV	30.11.2016	On KRDV söekaubandusega tegelev ettevõtte. KRDV saab märkimisväärse osa oma tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide jaoks vajaminevast rahast loodusvarasid kaevandades ja neid välismaale müües.

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KRDV	30.11.2016	On KRDV söekaubandusega tegelev ettevõtte. KRDV saab märkimisväärse osa oma tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide rahastamiseks vajaminevatest vahenditest loodusvarasid kaevandades ja neid välismaale müües.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, KRDV	30.11.2016	Kuulub ettevõttele Korea Ryonbong General Corporation, mis on KRDV kaitsetööstuse konglomeraat ning tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Louna- Hamgyongi provints, KRDV; Man gyongdae- kuyok, Pyongyang, KRDV; Mangyungdae- gu, Pyongyang, KRDV	30.11.2016	On ettevõtte Korea Ryonbong General Corporation (mis on KRDV kaitsetööstuse konglomeraat ja loetellu kantud üksus ning tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki) tütarettevõtte ning tegeleb massihävitusrelvade levikuga seotud tehingutega.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Briti Neitsisaared; Dalian, Hiina	30.11.2016	On loetellu kantud üksuse Daedong Credit Bank (DCB) variettevõtte.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, KRDV	30.11.2016	On teinud KOMIDi nimel äritehinguid Süüriaga.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, KRDV	30.11.2016	On seotud 39. bürooga mineraalide (kulla) ekspordi, metallide, masinate, põllumajandustoodete, žensenni, väärisehete ja kergetööstuse toodete kaudu.

Nõukogu otsuse (ÜVJP) 2016/849 II lisas olevast loetelust jäetakse välja allpool loetletud isikud ja üksused.

I. Isikud ja üksused, kes vastutavad KRDV tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide eest, või nende nimel või juhtimisel tegutsevad isikud või nende omandis või kontrolli all olevad üksused.

A. Isikud

16. Jo Chun Ryong

B. Üksused

2. Korea Taesong Trading Company

II. *Isikud ja üksused, kes osutavad finantsteenuseid, mis võivad kaasa aidata KRDV tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide elluviimisele.*

B. Üksused

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
